MangaBox

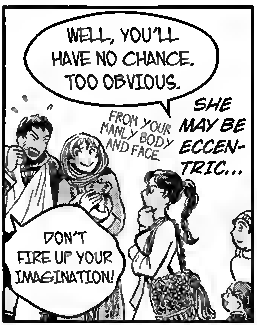
NATURAL - PART 1

TRANSLATION BY RICHIKO AOBA
ERIKO TAKEI
ADAPTATION BY JESSI NUSS (JVTA)
SKY JAPAN, INC.

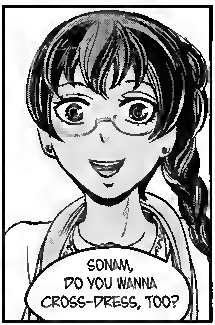
TOKUMARU-KUN, ARE YOU READY TO GO?
WOW! YOU LOOK SO NICE.
YOU LOOK LIKE A REAL WOMAN.
YOUR FIGURE LOOKS GREAT IN THE DRESS 'CAUSE YOU'RE SO TALL.
IT'S DIFFICULT TO WALK WITH THE HEM OF THE DRESS FLAPPING AROUND.

SONAM, STOP TEASING ME.
I'M NOT DOING THIS BECAUSE I WANT TO.
YOU MAY BECOME ADDICTED TO IT
HEE HEE
EMBARRASSED
ARE YOU SURE?
YOU'D BE THE WINNER IF THIS WERE A CONTEST.

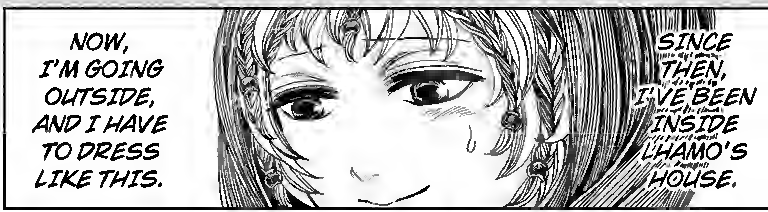
HEE HEE
I HOPE MY COVER WON'T BE BLOWN.
YOU'LL BE FINE.
YOU'RE SO PRETTY THAT I MIGHT FALL IN LOVE WITH YOU.
MAKING SOME BRAIDS WITH BEADS WAS A GREAT IDEA.
YOU LOOK SO FEMININE.


WELL, YOU'LL HAVE NO CHANCE. TOO OBVIOUS.
FROM YOUR MANLY BODY AND FACE
SHE MAY BE ECCENTRIC...
DON'T FIRE UP YOUR IMAGINATION!

No WAY! OMG
I HAVE SOME BRAID EXTENSIONS.


SONAM, DO YOU WANNA CROSS-DRESS, TOO?

WHY DON'T YOU STAY WITH US FOR A WHILE TO SEE HOW TOKUMARU-KUN REGAINS STRENGTH?
GOOD IDEA.
TOKUMARU NEEDS SOME REST, ANYWAYS.
IF HE DOESN'T RECOVER WELL, WE'LL GO BACK TO LEH!,
AND IF HE'S STRONG ENOUGH, WE'LL CONTINUE THIS TRIP.


SINCE THEN, I'VE BEEN INSIDE L'HAMO'S HOUSE.
NOW, I'M GOING OUTSIDE, AND I HAVE TO DRESS LIKE THIS.

HAVE A GOOD TIME!
BE CAREFUL NOT TO BLOW YOUR COVER.
WE'RE LEAVING.
IF WE SEE SOMEONE, JUST SAY HELLO.
ROVING
SIGH THE STREET IS EMPTY.

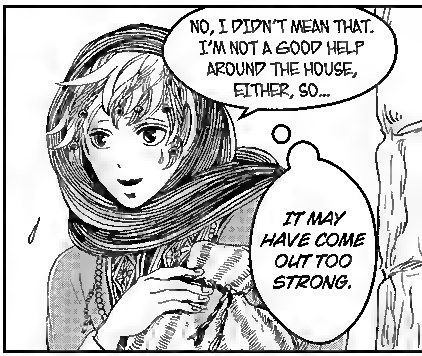
DO YOU THINK WE CAN ASK ABOUT THE NUN VALLEY IN RINCHEN'S PLACE?
PROBABLY
BUT PEOPLE THERE ARE AROUND MY AGE, SO THEY MAY NOT KNOW MUCH ABOUT IT.
JULE
OH, LHAMO.
YOU'RE WITH A TALL WOMAN.
SHE'S STAYING WITH US.
JULE
OH NO.
IT WENT WELL.
RELIEVED
PLEASE DON'T MENTION HER HEIGHT BECAUSE SHE'S REALLY CONSCIOUS ABOUT IT.
JULE
?
OKAY

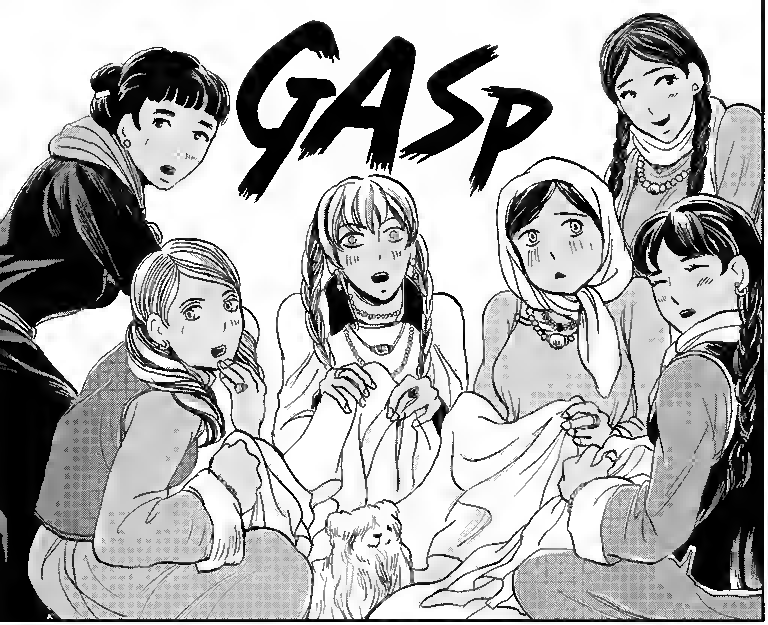
I'M NOT SURE I CAN BE OF ANY HELP, 'CAUSE MY ONLY EXPERIENCE WAS AT A PLANETARIUM.

WON'T YOUR FRIENDS NOTICE IN THE MEETING?
YOU'LL BE FINE.
I'LL TELL THEM YOU'RE A TALL WOMAN LIKE I JUST DID.
TODAY'S MEETING IS TO PREPARE FOR A MOVIE SCREENING, ISN'T IT?

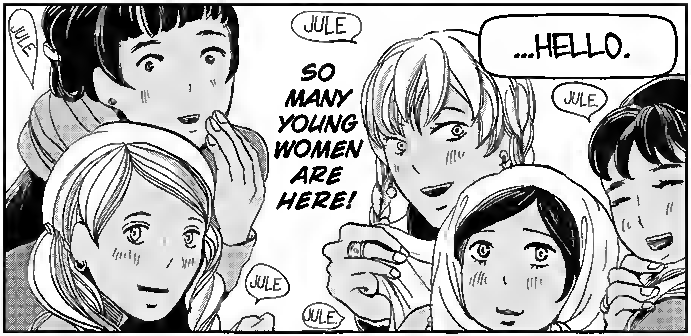
...I'M SORRY IF I WAS TOO PUSHY.

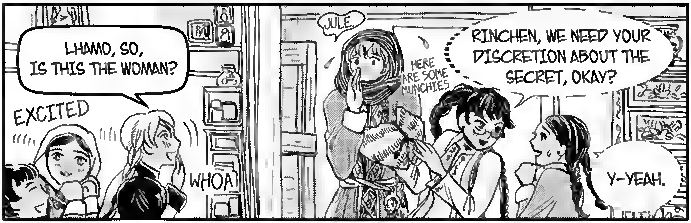
DON'T TALK FROM NOW ON, OR YOU'LL BLOW YOUR COVER.
OH? I'M RELIEVED TO HEAR THAT.
CREAK
RINCHEN, IT'S LHAMO.


NO, I DIDN'T MEAN THAT. I'M NOT A GOOD HELP AROUND THE HOUSE, EITHER, SO...
IT MAY HAVE COME OUT TOO STRONG.


GASP

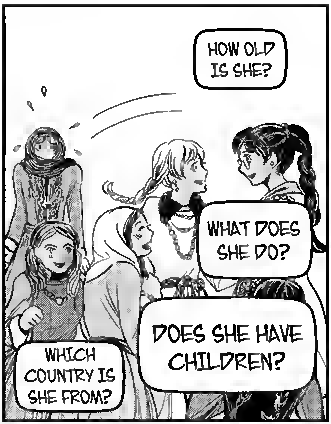
WHOA...


JULE
JULE
SO MANY YOUNG WOMEN ARE HERE!
...HELLO.
JULE
JULE
JULE

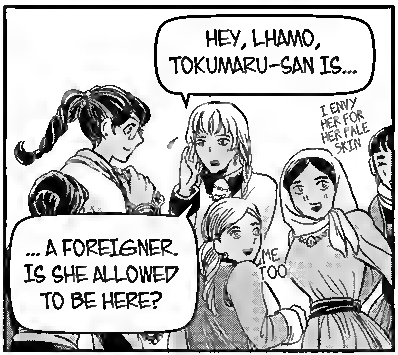

LHAMO, SO, IS THIS THE WOMAN?
EXCITED
WHOA
JULE
HERE ARE SOME MUNCHIES!
RINCHEN, WE NEED YOUR DISCRETION ABOUT THE SECRET, OKAY?
Y-YEAH.

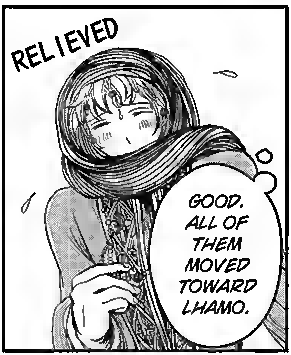
OH NO, WHAT AM I SUPPOSED TO DO?

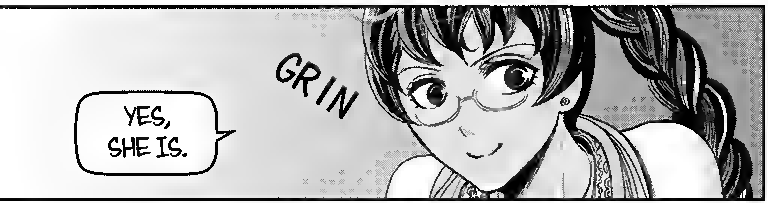
OH, THEY'RE COMING TO ME.


HOW OLD IS SHE?
WHAT DOES SHE DO?
DOES SHE HAVE CHILDREN?
WHICH COUNTRY IS SHE FROM?

SO, THIS IS THE FOREIGN VISITOR I MENTIONED BEFORE.
CALL HER TOKUMARU-SAN.
TALK TO ME SO THAT I CAN TRANSLATE FOR YOU.

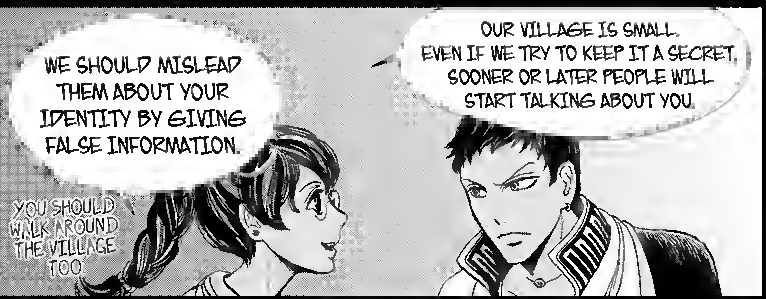

HEY, LHAMO, TOKUMARU-SAN IS...
I ENVY HER FOR HER PALE SKIN
ME TOO
... A FOREIGNER. IS SHE ALLOWED TO BE HERE?


RELIEVED
GOOD. ALL OF THEM MOVED TOWARD LHAMO.


GRIN
YES, SHE IS.

YEAH, BRILLIANT IDEA, ISN'T IT?
DO YOU MEAN ME AND SONAM WILL PRETEND TO BE HUSBAND AND WIFE?
WHAT, ARE YOU SERIOUS?
WE'LL SAY YOU'RE AN ALUMNI OF MY UNIVERSITY WHO STUDIES THE ZHANG ZHUNG KINGDOM AND HIS WIFE.
GASP
DOES IT MEAN I'LL DRESS LIKE A WOMAN?
HUH?
A FOREIGN WOMAN WHOSE HUSBAND IS TIBETAN DOESN'T LOOK SO STRANGE IN THIS OFF-LIMITS VILLAGE.

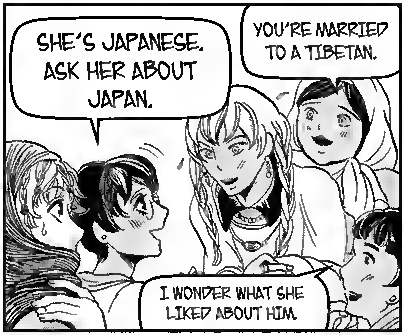
SONAM, YOU DON'T WANNA PRETEND TO BE A MARRIED COUPLE WITH ME, RIGHT?
NO, NO, WE CAN'T GET AWAY WITH THAT.
LHAMO'S MOM HAS CLOTHES THAT MIGHT FIT YOU.
IMPOSSIBLE

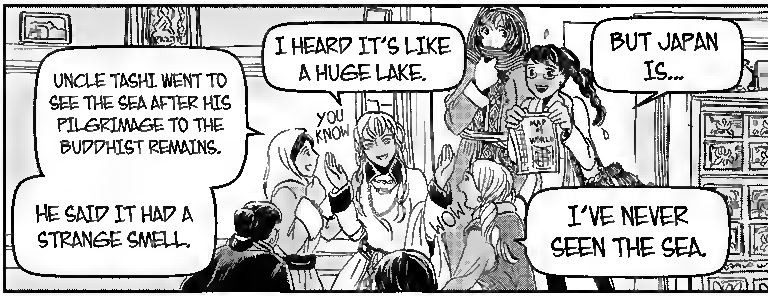

WE SHOULD MISLEAD THEM ABOUT YOUR IDENTITY BY GIVING FALSE INFORMATION.
OUR VILLAGE IS SMALL. EVEN IF WE TRY TO KEEP IT A SECRET, SOONER OR LATER PEOPLE WILL START TALKING ABOUT YOU.
YOU SHOULD WALK AROUND THE VILLAGE TOO.

GIVE IT UP.
WHAT?
SO IT'S SET.
LET'S GET YOU READY.

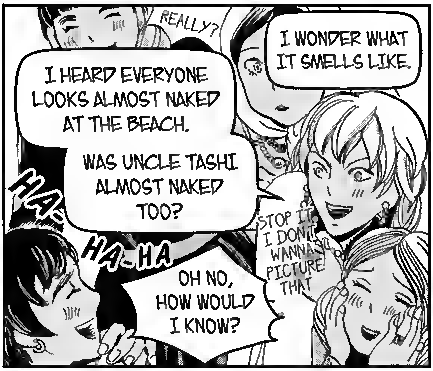
HAVE IT YOUR WAY.

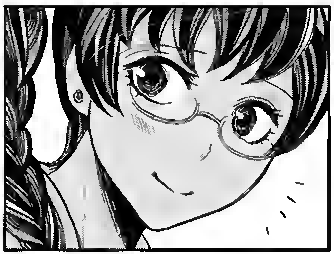
JAPAN IS AN ISLAND COUNTRY SURROUNDED BY THE SEA.
IT IS A VERY SMALL COUNTRY BUT...
MAP of WORLD


SHE'S JAPANESE. ASK HER ABOUT JAPAN.
YOU'RE MARRIED TO A TIBETAN.
I WONDER WHAT SHE LIKED ABOUT HIM.


UNCLE TASHI WENT TO SEE THE SEA AFTER HIS PILGRIMAGE TO THE BUDDHIST REMAINS.
HE SAID IT HAD A STRANGE SMELL.
I HEARD IT'S LIKE A HUGE LAKE.
YOU KNOW
BUT JAPAN IS...
WOW
I'VE NEVER SEEN THE SEA.

SHALL WE GET TO WORK?
OKAY.


REALLY?
I WONDER WHAT IT SMELLS LIKE.
I HEARD EVERYONE LOOKS ALMOST NAKED AT THE BEACH.
WAS UNCLE TASHI ALMOST NAKED TOO?
HA-HA
HA-HA
OH NO, HOW WOULD I KNOW?
STOP IT! I DON'T WANNA PICTURE THAT

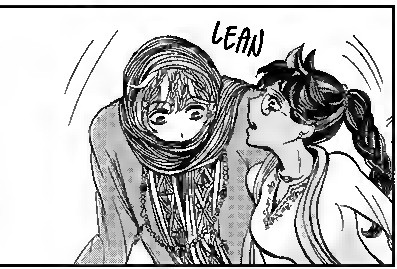


LHAMO SEEMS TO BE DISAPPOINTED.

GUNDE
~~~~
HA-HA.
I SEE.
~~
?
GUNDE

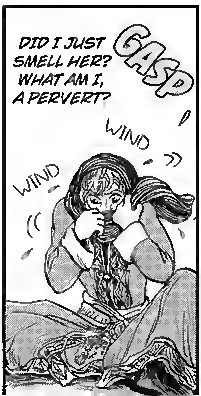
I SEE. SHE WANTS THEM TO LEARN MORE ABOUT FOREIGN COUNTRIES.

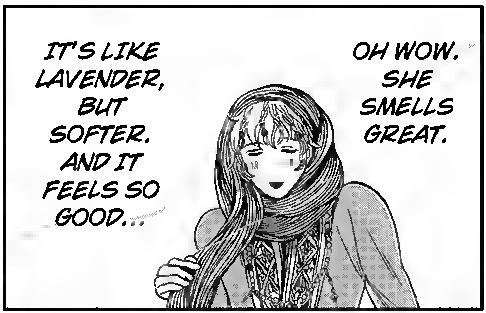
SINCE TOKUMARU-KUN IS STAYING IN OUR VILLAGE,
I WANT THEM TO ASK YOU MORE ABOUT OTHER COUNTRIES.
IT DIDN'T GO AS I EXPECTED.

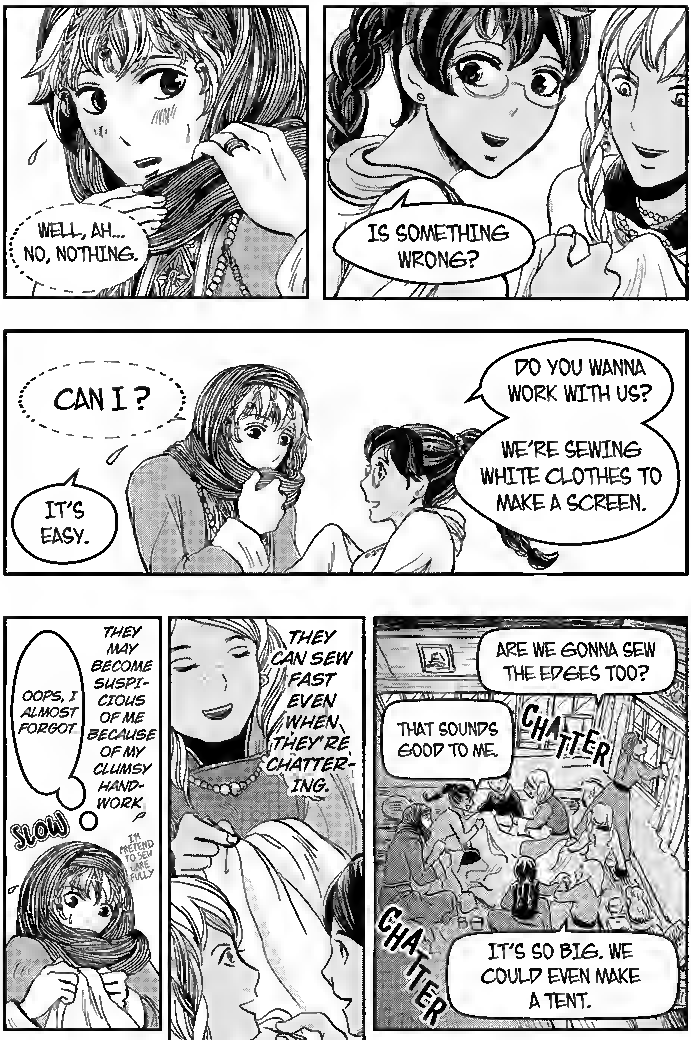

LEAN

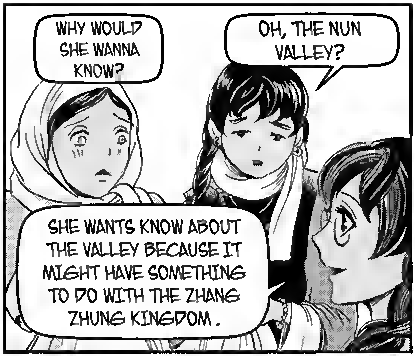
HMMM.
WHAT DID THEY SAY?
~~~~

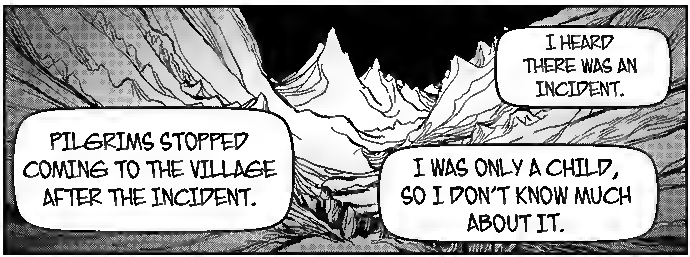
WOW.
THUMP
THEY WANT TO KNOW HOW YOU TWO MET.
I'LL JUST TELL THEM YOU GUYS MET IN SCHOOL.

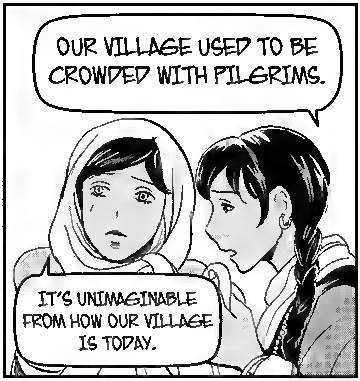

DID I JUST SMELL HER? WHAT AM I, A PERVERT?
GASP
WIND
WIND


IT'S LIKE LAVENDER, BUT SOFTER. AND IT FEELS SO GOOD...
OH WOW. SHE SMELLS GREAT.


WELL, AH... NO, NOTHING.
IS SOMETHING WRONG?
CAN I?
IT'S EASY.
DO YOU WANNA WORK WITH US?
WE'RE SEWING WHITE CLOTHES TO MAKE A SCREEN.
OOPS, I ALMOST FORGOT
THEY MAY BECOME SUSPICIOUS OF ME BECAUSE OF MY CLUMSY HANDWORK.
SLOW
I'M PRETEND TO SEW CAREFULLY
THEY CAN SEW FAST EVEN WHEN THEY'RE CHATTERING.
ARE WE GONNA SEW THE EDGES TOO?
THAT SOUNDS GOOD TO ME.
CHATTER
CHATTER
IT'S SO BIG. WE COULD EVEN MAKE A TENT.


WHY WOULD SHE WANNA KNOW?
OH, THE NUN VALLEY?
SHE WANTS KNOW ABOUT THE VALLEY BECAUSE IT MIGHT HAVE SOMETHING TO DO WITH THE ZHANG ZHUNG KINGDOM.


I HEARD THERE WAS AN INCIDENT.
PILGRIMS STOPPED COMING TO THE VILLAGE AFTER THE INCIDENT.
I WAS ONLY A CHILD, SO I DON'T KNOW MUCH ABOUT IT.

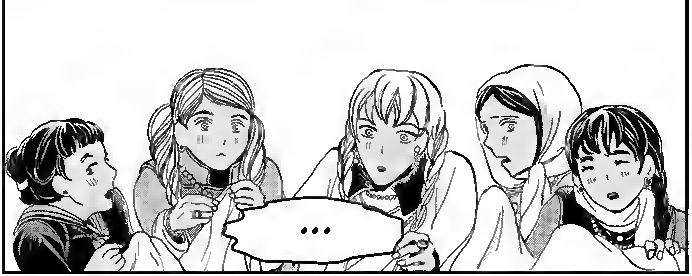


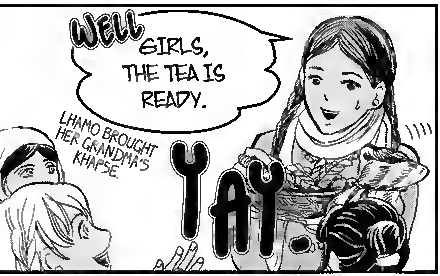
DGON-PA MEANS BUDDHIST TEMPLE IN TIBETAN.

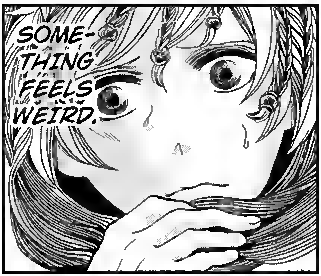
...!
MAYBE I SHOULD MAKE A FANCY STITCH AT THE EDGE.
SO A HANDSOME GUY WILL PAY ME A COMPLIMENT.
NO GOOD
LIKE IT?
HAHA.
WAH
SHRIEK
IT DOESN'T STAND OUT.
THERE'S NO OTHER HANDSOME MEN.
NO WAY.
I'LL MARRY ANYONE WHO ISN'T DRUNK, MARRIED, OR A PERVERT.
WHAT NONSENSE.
LAUGHTER
?
AGAE.
IS ZLA BA OF THE NEIGHBORING VILLAGE COMING?
WHAT?
YOU DON'T STAND A CHANCE. HE'S ENGAGED.
OH NO.
LEAN
WHAT DID THEY SAY ABOUT THE NUN VALLEY?
I THOUGHT THE NUN VALLEY WAS AN OMINOUS PLACE.
IT SOUNDS LIKE THEY'RE ENJOYING THE CONVERSATION.

SHUDDER

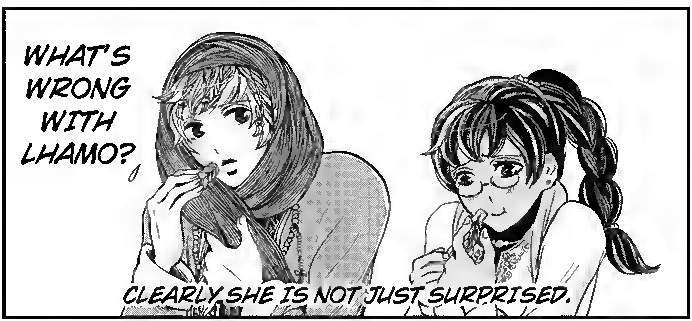
DRAW APART
THEY DON'T KNOW MUCH ABOUT IT.
AH?







KHAPSE IS A TIBETAN BISCUIT MADE WITH FLOUR, EGGS, BUTTER, AND SUGAR.



TO BE CONTINUED.